



Brüsszel, 2025. szeptember 25.
(OR. en)

13254/25

Intézményközi referenciaszám:
2025/0293 (NLE)

ENV 893
CLIMA 370

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. szeptember 25.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2025) 522 final
Tárgy:	Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az afrikai–eurázsiai vándorló vízimadarak védelméről szóló megállapodás részes felei találkozójának kilencedik ülésén a megállapodás 3. melléklete 1. táblázatát érintő módosítás tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 522 final.

Melléklet: COM(2025) 522 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.9.25.
COM(2025) 522 final

2025/0293 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az afrikai–eurázsiai vándorló vízimadarak védelméről szóló megállapodás részes felei találkozásának kilencedik ülésén a megállapodás 3. melléklete 1. táblázatát érintő módosítás tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

Ez a javaslat az afrikai–eurázsiai vándorló vízimadarak védelméről szóló megállapodás részes feleinek kilencedik találkozásán a megállapodás 3. mellékletének 1. táblázatát érintő módosítás tervezett elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozatra irányul.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. Az afrikai–eurázsiai vándorló vízimadarak védelméről szóló megállapodás

A megállapodás célja a vándorló vízimadár-fajok és élőhelyeik védelme Afrikában, Európában, a Közel-Keleten, Közép-Ázsiában, Grönlandon és a kanadai szigetvilágban.

A vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény keretében kidolgozott és az ENSZ Környezetvédelmi Programja keretében kezelt megállapodás a részt vevő országokat és a tágabb nemzetközi természetvédelmi közösséget fogja össze annak érdekében, hogy a vándorló vízimadarak számára teljes elterjedési területükön összehangolt védelmet és kezelést biztosítsanak.

A megállapodás 1999. november 1-jén lépett hatályba. Az Európai Unió 2005. október 1-je óta szerződő fele e megállapodásnak⁽¹⁾. A megállapodás jelenleg nyolcvanöt szerződő felet számlál, melyek közül negyvenhat (köztük az EU) területe Euráziában, harminckilencé pedig Afrikában található. 24 tagállam a megállapodás részes fele⁽²⁾.

A megállapodásban foglalt kötelezettségvállalásokat az uniós jogban a vadon élő madarak védelméről szóló 2009/147/EK irányelv (a madárvédelmi irányelv)⁽³⁾ hajtja végre. A madárvédelmi irányelv a tagállamoknak a Szerződés hatálya alá tartozó európai területén természetesen előforduló összes vadon élő madárfaj védelmére vonatkozik. Célja e fajok védelme és megőrzése, továbbá hasznosításuk szabályozása.

2.2. A felek találkozója

A felek találkozója a megállapodás fő döntéshozó testülete. Hatáskörrel rendelkezik arra, hogy felülvizsgálja a megállapodás mellékleteit, és háromévente ülésezik. Minden fél egy szavazattal rendelkezik, de a regionális gazdasági integrációs szervezetek, mint az Európai Unió, annyi szavazattal rendelkeznek, ahány tagállamuk szerződő fele a megállapodásnak. Egy melléklet bármely módosítását a találkozón jelen lévő felek kétharmados többségével kell elfogadni.

A megállapodás részes feleinek kilencedik találkozására 2025. november 11. és 15. között kerül sor a németországi Bonn városában.

2.3. A tervezett jogi aktus

A felek találkozásának 2025. november 11. és 15. között tartandó kilencedik találkozásán várhatóan elfogadásra kerül a megállapodás mellékleteinek a X. cikk (5) bekezdésével

⁽¹⁾ A Tanács 2006/871/EK határozata (2005. július 18.) az afrikai–eurázsiai vándorló vízimadarak védelméről szóló megállapodás Európai Közösség részéről történő megkötéséről, HL L 345., 2006.12.8., 24. o.

⁽²⁾ Három tagállam nem részes fele a megállapodásnak: Ausztria, Málta és Lengyelország.

⁽³⁾ HL L 20., 2010.1.26., 7. o., <https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:020:0007:0025:HU:PDF>.

összhangban történő módosításáról szóló 9.xx határozat (a továbbiakban: a tervezett jogi aktus).

A tervezett jogi aktus célja a megállapodás 2. mellékletének, a megállapodás 3. mellékletében foglalt AEWA cselekvési tervnek és a megállapodás 3. melléklete 1. táblázatának a módosítása. Míg a 2. melléklet a megállapodás hatálya alá tartozó vándorló vízimadarak jegyzékét tartalmazza, a 3. melléklet azokat az intézkedéseket határozza meg, amelyeket a feleknek a legfontosabb fajok vonatkozásában meg kell hozniuk. A legfontosabb fajokat a 3. melléklet 1. táblázata az ugyanabban a táblázatban meghatározott kritériumok alapján sorolja fel.

A megállapodás II. cikke a következőképpen rendelkezik: „*A Felek koordinált intézkedéseket tesznek, hogy a vándorló vízimadár-fajok kedvező védelmi helyzetét megőrizzék vagy helyreállítsák. E célból alkalmazzák – nemzeti jogszabályaik határain belül – a Megállapodás III. cikkében leírt intézkedéseket, összhangban a IV. cikkben említett cselekvési tervben pontosan meghatározott tevékenységekkel.*”

A tervezett jogi aktus valamennyi részes fél tekintetében a részes felek találkozója általi elfogadását követő kilencvenedik napon lép hatályba és válik kötelezővé, kivéve azokat a feleket, amelyek fenntartással éltek. A kilencvennapos időszak alatt bármely fél élhet fenntartással a mellékletek módosításával szemben a letéteményeshez intézett írásbeli értesítés útján.

3. AZ EURÓPAI UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

A megállapodás 2. mellékletének, a 3. mellékletében foglalt AEWA cselekvési tervnek és a 3. melléklet 1. táblázatának a tervezett jogi aktusban szereplő módosításait az Egyesült Királyság javasolta⁽⁴⁾ az AEWA technikai bizottságának ajánlásai alapján.

- (1) A 2. melléklet és a 3. mellékletben foglalt AEWA cselekvési terv javasolt módosításai összhangban vannak a madárvédelmi irányelvvel, amely a megállapodás uniós jogi végrehajtási eszköze, és nem teszik szükségessé annak módosítását. A főként a tudományos fejlődésen és az elővigyázatosság elvén alapuló módosítások megvitatásra kerülnek a tagállamokkal a természetvédelmi irányelvekkel foglalkozó szakértői csoportban és a tanácsi munkacsoportokban. A módosításokat az afrikai–eurázsiai vándorló vízimadarak védelméről szóló megállapodás Európai Közösség részéről történő megkötéséről szóló, 2005. július 18-i 2006/871/EK tanácsi határozat 3. cikkének (1) és (3) bekezdése értelmében az EU nevében a Bizottság hagyja jóvá.
- (2) A 3. melléklet 1. táblázatának javasolt módosításai bizonyos fajok populációi kategóriáinak a megváltoztatására vonatkoznak, az AEWA védettségi helyzetek alakulásáról szóló jelentése 9. kiadásának részeként gyűjtött bizonyítékok alapján.

A javasolt módosítások zöme összhangban van a madárvédelmi irányelvvel, amely a megállapodás uniós jogi végrehajtási eszköze, és nem teszi szükségessé annak módosítását. Ezeket a 2006/871/EK tanácsi határozat 3. cikkének (1) és (3) bekezdésével összhangban a Bizottság az EU nevében jóváhagyhatja.

Azonban egy faj egyik populációja helyzetének módosítása nincs összhangban a vonatkozó uniós jogszabállyal (vagyis a madárvédelmi irányelvvel). Ez a módosítás az ezüstlile (*Pluvialis squatarola squatarola*) nyugat-európai és nyugat-afrikai

⁽⁴⁾ AEWA 2025/016. sz. értesítés: A részes felek 9. ülésére beérkezett, a megállapodás módosításaira vonatkozó javaslatok, elküldve 2025. július 18-án.

populációját az 1. táblázat B2(e) oszlopából az A1(b) oszlopba helyezi át. Az ezüstlile-populációra vonatkozó tervezett módosítás következtében a megállapodás értelmében tilossá válik annak vadászata, ám a faj a madárvédelmi irányelv II. mellékletének B. részében szerepel, és így egyes tagállamokban vadászható. Tehát e módosítás elfogadása a faj számára az uniós jog által jelenleg előírtnál szigorúbb jogi védelmet tenné szükségessé. A módosítás azonban indokoltnak tűnik az alapján, hogy a Természetvédelmi Világszövetség a közelmúltban sebezhető fajként felvette a kihalással fenyegetett fajok (globális) vörös listájára, annak 2024-es frissítését követően.

Ezért az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése alapján meg kell határozni az Európai Unió által képviselendő álláspontot, hogy az Unió nevében jóvá lehessen hagyni ezt a módosítást. Mindazonáltal a 2006/871/EK tanácsi határozat 3. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Bizottságnak fenntartással kell élnie az ezüstlilét érintő javasolt módosítással kapcsolatban, csakúgy, mint a felek korábbi ülésein a hasonló hatású módosítások esetében. Erre azért van szükség, mert különben ez a módosítás szükségessé tenné a madárvédelmi irányelv módosítását, ami a módosításnak a részes felek találkozója általi elfogadását követő 90 napon belül nem lehetséges.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

A felek találkozója egy megállapodás, nevezetesen az afrikai-eurázsiai vándorló vízimadarak védelméről szóló megállapodás által létrehozott szerv.

A megállapodás részes feleinek ülése által elfogadandó jogi aktus joghatással bíró jogi aktus. A tervezett jogi aktus a nemzetközi jog szerint kötelező erővel fog bírni, és meghatározó módon befolyásolhatja az európai uniós jog, nevezetesen a madárvédelmi irányelv tartalmát. Ez azért van így, mert a megállapodás 3. mellékletének 1. táblázatában felsorolt legfontosabb fajokkal kapcsolatos, a felek által meghozandó bizonyos intézkedések – elsősorban a vadászat tekintetében – nem feltétlenül egyeztethetők össze a madárvédelmi irányelvben e fajok tekintetében szereplő előírásokkal. Ha a madárvédelmi irányelv II. mellékletében felsorolt valamely faj vadászata a megállapodás értelmében tilossá válik, a madárvédelmi irányelvet módosítani kell.

A 2006/871/EK tanácsi határozat 3. cikke értelmében a közösségi hatáskörbe tartozó kérdésekben a Bizottság felhatalmazást kapott arra, hogy a Közösség nevében elfogadja a megállapodás mellékleteinek – a megállapodás X. cikke (5) bekezdése értelmében történő – módosításait. Ez a felhatalmazás azonban „azokra a módosításokra korlátozódik, amelyek összhangban állnak a vadon élő madarak és természetes élőhelyeik védelmére vonatkozó közösségi jogszabályokkal, és nem járnak azok módosításával.”

Mivel a 3. melléklet 1. táblázatának az ezüstlilét (*Pluvialis squatarola squatarola*) érintő javasolt módosítása szükségessé tenné a madárvédelmi irányelv módosítását, tanácsi határozatra van szükség az EU által a megállapodás részes feleinek kilencedik ülésén e kérdésben képviselendő álláspont meghatározásához⁽⁵⁾.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem módosítja a megállapodás intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

⁽⁵⁾ A 2005. július 18-i 2006/871/EK tanácsi határozattal összhangban a Bizottság elfogadhatja azon módosításokat, amelyek nem teszik szükségessé a madárvédelmi irányelv módosítását.

4.2. Anyagi jogalap

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegüként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma a környezettel kapcsolatos.

A javasolt határozat anyagi jogalapja ezért az EUMSZ 192. cikkének (1) bekezdése.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 192. cikkének (1) bekezdése, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

5. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE

Mivel az afrikai–eurázsiai vándorló vízimadarak védelméről szóló megállapodás keretében tervezett jogi aktus a megállapodás 3. mellékletét módosítja, helyénvaló azt elfogadása után közzétenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az afrikai–eurázsiai vándorló vízimadarak védelméről szóló megállapodás részes felei találkozójának kilencedik ülésén a megállapodás 3. melléklete 1. táblázatát érintő módosítás tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az afrikai–eurázsiai vándorló vízimadarak védelméről szóló megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) 1999. november 1-jén lépett hatályba, és azt az Európai Unió nevében a 2006/871/EK tanácsi határozat⁶ jóváhagyta.
- (2) A megállapodás X. cikkének (5) bekezdése értelmében a felek találkozója határozhat a megállapodás mellékleteinek módosításairól.
- (3) A részes felek 2025. november 11–15-én tartandó kilencedik találkozója várhatóan határozatot fogad el a megállapodás mellékleteinek módosításáról. A megállapodás 3. melléklete 1. táblázatának az ezüstlilét (*Pluvialis squatarola squatarola*) érintő javasolt módosítása elfogadása esetén szükségessé tenné a 2009/147/EK irányelv módosítását, és ezért kívül esik azon módosítások körén, amelyeket a Bizottság a 2006/871/EK tanácsi határozat 3. cikkének (3) bekezdésével összefüggésben értelmezett 3. cikkének (1) bekezdése alapján elfogadhat.
- (4) Meg kell határozni a megállapodás 3. melléklete 1. táblázatának az ezüstlilét (*Pluvialis squatarola squatarola*) érintő javasolt módosításával kapcsolatban a részes felek találkozóján az EU által képviselendő álláspontot, mivel a módosítás kötelező érvényű lesz az EU-ra nézve, és meghatározó módon befolyásolhatja az uniós jog, nevezetesen a madárvédelmi irányelv tartalmát.
- (5) A megállapodás 3. melléklete 1. táblázatának az Egyesült Királyság által benyújtott és a 9.xx. sz. határozattervezetbe belefoglalt, az ezüstlilét (*Pluvialis squatarola squatarola*) érintő javasolt módosítását az Európai Unió nevében indokolt jóváhagyni, mivel hozzájárul e faj csökkenő populációinak szigorúbb védelméhez,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás részes feleinek kilencedik találkozóján az Európai Unió által képviselendő álláspont a következő:

⁽⁶⁾ HL L 345., 2006.12.8., 24. o.

A megállapodás 3. melléklete 1. táblázatának az Egyesült Királyság által benyújtott és a 9.xx. sz. határozattervezetbe belefoglalt, az ezüstlilét (*Pluvialis squatarola squatarola*) érintő javasolt módosítását a felek kilencedik ülésén az Európai Unió nevében jóvá kell hagyni.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*